



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2005/1
11 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте**

**Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду
(Восьмое совещание, Женева, 27-29 апреля 2005 года)**

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ВОСЬМОГО СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций, Женева,
и откроется в среду, 27 апреля 2005 года, в 10 час. 00 мин.*

Восьмое совещание Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) будет проводиться в увязке со вторым совещанием Сторон, подписавших Протокол по стратегической экологической оценке (Женева, 25-26 апреля 2005 года). На начальном этапе совещания будет проведено трехчасовое рабочее совещание, которое будет организовано Италией и Швейцарией и будет посвящено обмену наилучшей практикой ОВОС в рамках трансграничных проектов.

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Отдела ОСНП ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/eia/welcome.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее, чем за две недели до начала совещания либо по факсу (+41-22-917-0634/0107), либо по электронной почте (wiecher.schrage@unece.org). До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности, которые находятся по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемый план), для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 71204).

1. Утверждение повестки дня
2. Деятельность, касающаяся Конвенции и указываемая в плане работы (решение III/9)
 - a) Соблюдение и осуществление Конвенции

Председатель Комитета по осуществлению представит доклад об этой деятельности и о деятельности Комитета по другим направлениям. Она представит доклад о работе его шестого совещания (MP.EIA/WG.1/2005/3), а также неофициальный доклад о работе его седьмого совещания. Как ожидается, она также представит предварительный проект пересмотренного формата для страновых докладов (пересмотренный вопросник). И наконец, Председатель Комитета сообщит о любых представлениях, находящихся на рассмотрении Комитета.

Секретариат сообщит о ходе реализации процедуры расследования, возбужденной по просьбе Румынии в соответствии с Конвенцией.

- b) Обмен надлежащей практикой

Делегациям будет предложено представить свои предложения в отношении дальнейших рабочих совещаний по данному вопросу.

- c) Субрегиональное сотрудничество в интересах укрепления контактов между Сторонами.

Как ожидается, представитель Сербии и Черногории представит доклад о работе субрегионального совещания для Юго-Восточной Европы, которое состоялось 16-17 декабря 2004 года в Белграде, и расскажет о проекте рамочного двустороннего или многостороннего соглашения по Конвенции, которое в настоящее время разрабатывается для субрегиона.

Представителям стран, возглавляющим деятельность по другим направлениям, будет предложено выступить с сообщениями о ходе подготовки своих субрегиональных совещаний.

- d) Нарращивание потенциала в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии (ВЕКЦА)

Как ожидается, представитель Кыргызстана выступит с сообщением о ходе разработки справочного руководства по практическому применению Конвенции в

интересах удовлетворения конкретных потребностей ВЕКЦА и о рабочем совещании, состоявшемся 5-7 октября 2004 года в Иссык-Куле (Кыргызстан).

Представителям стран, возглавляющим деятельность по другим направлениям, будет предложено выступить с сообщениями о ходе организации их вклада в эту деятельность. Всем Сторонам будет предложено оказать финансовую поддержку.

- e) Изучение существенных связей между Конвенцией и Протоколом

Представителям Европейской комиссии и Бельгии будет предложено выступить с сообщениями о ходе подготовки этой деятельности.

3. Дальнейшая деятельность в связи с другими решениями, принятыми на третьем совещании Сторон и не отраженными в плане работы

- a) Укрепление сотрудничества с другими конвенциями ЕЭК ООН (решение III/3)
- b) Руководящие принципы по надлежащей практике и двусторонним и многосторонним соглашениям (решение III/4, пункты 5 и 6)
- c) Укрепление субрегионального сотрудничества (решение III/5, пункт 5)
- d) Обмен информацией об ОВОС в трансграничном контексте (решение III/6, пункт 2)
- e) Руководящие принципы участия общественности в ОВОС в трансграничном контексте (решение III/8, пункт 3)
- f) Бюджетные и финансовые меры (решение III/10, пункт 9)

Кроме того, представитель Соединенного Королевства, как ожидается, представит неофициальный документ о возможных формах организации пятого и последующих совещаний Сторон с целью обеспечения максимальной эффективности и минимизации затрат.

Секретариат выступит с сообщением о поступлении взносов, которые были объявлены на третьем совещании Сторон, и о любых неполученных объявленных взносах за первый год трехлетнего периода. Всем Сторонам будет предложено внести дополнительные взносы для осуществления деятельности в рамках плана работы.

- g) Финансовая помощь представителям стран с переходной экономикой, неправительственных организаций и стран, расположенных за пределами региона ЕЭК ООН (решение III/11, пункты 5 и 6)

4. Деятельность в развитие положений Кавтатской декларации

Секретариат выступит с сообщением о контактах, установленных с многосторонними кредитными учреждениями в соответствии с пунктом 13 Декларации (ЕСЕ/MP.EIA/6, приложение XIII).

Делегациям будет предложено выступить с сообщениями о любой осуществляемой ими деятельности в интересах содействия осуществлению Декларации.

5. Совещания Сторон

Председатель выступит с сообщением о практических мерах по проведению четвертого совещания Сторон, которое состоится в Румынии. Как ожидается, Рабочая группа по ОВОС примет решение о мерах по подготовке этого совещания.

Председатель также проинформирует Рабочую группу о шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", которая состоится в сентябре или октябре 2007 года в Белграде. Как ожидается, Рабочая группа обсудит вопрос о том, каким образом возможности, открывающиеся в связи с проведением Конференции, можно было бы использовать для празднования десятой годовщины вступления Конвенции в силу.

6. Положение с ратификацией Конвенции и поправок к ней

7. Проект руководящих принципов участия общественности в работе международных форумов в соответствии с положениями Орхусской конвенции

Представитель Соединенного Королевства представит дополнительную информацию по этому вопросу.

8. Прочие вопросы

Просьба к делегациям, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках данного пункта повестки дня, в кратчайшие сроки сообщить об этом в секретариат.

Секретариат представит неофициальный документ о положениях, касающихся трансграничной ОВОС, содержащихся в других многосторонних природоохранных соглашениях, и сообщит о ходе подготовки протокола по трансграничной ОВОС к Конвенции об охране морской среды Каспийского моря.

Секретариат также представит информацию о всеобъемлющем обзоре, проводимом ЕЭК ООН.

9. Представление основных принятых решений и закрытие совещания



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA *Please Print*
Conference Registration Form Date

Please fax this completed form to the Host Secretariat and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva.
An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant	Family Name <input type="text"/>	First Name <input type="text"/>
Mr. <input type="checkbox"/>		
Mrs. <input type="checkbox"/>		
Ms <input type="checkbox"/>		

Date Of Birth / / (DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation Member <input type="checkbox"/>	Observer Organisation <input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please specify below) <input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so **PLEASE TICK HERE**

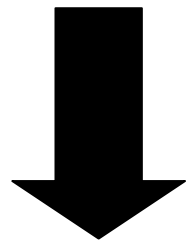
Document Language Preference English French Other

Origin of Identity Document <input type="text"/>	Passport or ID Number <input type="text"/>	Valid Until <input type="text"/>
Official Telephone No. <input type="text"/>	Fax No. <input type="text"/>	Official Occupation <input type="text"/>
Permanent Official Address <input type="text"/>		
Address in Geneva <input type="text"/>		
Email Address <input type="text"/>		

<p>On Issue of ID Card</p> <p>Participant Signature <input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>Date <input type="text"/></p>	<p align="center">Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p align="center">Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p align="center">PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO</p>	<p align="center">Security Use Only</p> <p align="center">Card N°. Issued <input type="text"/></p> <p align="center">Initials, UN Official <input type="text"/></p>
--	--	--	--

Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non stop



Villa
Les Feuillantines



DOOR 1
SAFI

Security ID

Section Entry

Entry for
authorized
persons only
on foot

DOOR 11

Security

SALLES
4 TO 12

IV TO XII

DOOR 2
MEDICAL
SERVICE

SALLE
C3 & A-R

DOOR 6
NAVILLE
POSTE
BANK

SALLES
1 TO 3
H3 & F3

ENTRY/EXIT
CARS AND
PEDESTRIANS

SALLE DES
ASSEMBLEES
& Salle 16
DOOR 13 OR 15

VILLA
LE BOCAGE

DOOR 40

SALLES
17 TO 27

XVII
TO
XXVII

LA PELOUSE

DOOR 20
BIBLIOTHEQUE
LIBRARY

